

HOFFEN

WAGA ANALITYCZNA
DO POMIARU
MASY CIAŁA

ANALYTICAL SCALE
FOR WHOLE-BODY MEASURES



INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL

WAGA ANALITYCZNA DO POMIARU MASY CIAŁA



Model: BFS-2338-B,
BFS-2338-W



(Instrukcja obejmuje różne
wersje kolorystyczne urządzenia)



SPIS TREŚCI

1	UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2	DANE TECHNICZNE	4
3	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI.....	6
5	BUDOWA	7
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.....	11
7	UŻYTKOWANIE	11
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	17
9	NAPRAWA.....	17
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.....	17
11	UTYLIZACJA.....	17
12	DEKLARACJA CE.....	18
13	GWARANCJA	18

1 UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM



Waga analityczna do pomiaru masy ciała jest urządzeniem służącym do pomiaru masy ciała i procentowych pomiarów parametrów, takich jak: tkanka tłuszczowa, woda, masa mięśniowa, tkanka kostna. Prosta obsługa i wyjątkowe wzornictwo platformy sprawia, że jest urządzeniem bardzo przydatnym w naszym domu.

Urządzenie przeznaczone jest tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

Waga nie nadaje się do ważenia osób cięższych niż 150 kg.

Przestrzeżenie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

2 DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM220338
Model	BFS-2338-B, BFS-2338-W
Zasilanie	3 V  , 2 x bateria AAA 1,5 V  (dołączone do produktu)
Maksymalny pomiar	150 kg
Zakres pamięci	10 użytkowników
Zakres wzrostu	od 60 do 240 cm
Rekomendowany zakres wieku	od 10 do 85 lat
Zakres pomiaru wagi	od 2 do 150 kg (Jeżeli waga jest mniejsza niż 5 kg, po 1 sekundzie na wyświetlaczu pokaże się C, następnie wróci do 0,00 kg)
Zakres pomiaru tkanki tłuszczowej	od 3% do 50%
Zakres pomiaru wody	od 25% do 75%
Zakres pomiaru tkanki mięśniowej	od 25% do 75%
Zakres pomiaru tkanki kostnej	od 1% do 15%

3 ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
2. Należy zwracać uwagę na dzieci by nie bawiły się urządzeniem.
3. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
4. Ostrzeżenie! Waga nie jest odpowiednia dla osób wymienionych poniżej:
 - Dzieci poniżej 10 roku życia

- Osób starszych niż 85 lat
 - Osób z objawami takimi jak gorączka, obrzęki
 - Osób z osteoporozą
 - Osób korzystających z dializ
 - Osób z rozrusznikiem serca
 - Osób zażywających leki sercowo-naczyniowe
 - Kobiet w ciąży
 - Osób uprawiających sport, powyżej 5 godzin intensywnego treningu codziennie
 - Osób, u których tętno jest niższe niż 60 na minutę.
5. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
 6. Urządzenie tylko do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń.
 7. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
 8. Nie korzystaj z urządzeń elektrycznych podczas kąpieli lub pod prysznicem.
 9. Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (grzejników, ognia).
 10. Nie umieszczać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece w pobliżu urządzenia.
 11. Zawsze wyjmij baterie gdy nie używasz urządzenia przez jakiś czas lub przed jego czyszczeniem.
 12. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
 13. Chronić przed dostaniem się wody i innych płynów do środka urządzenia.
 14. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
 15. Chronić urządzenie przed wilgocią, kroplami i bryzgami wody. Nie należy umieszczać przedmiotów napełnionych wodą, np. wazony, na lub w pobliżu urządzenia.
 16. Nie stawiaj urządzenia na śliskiej powierzchni aby uniknąć wypadku.
 17. Nie skacz na wadze.
 18. Urządzenie nie jest zabawką.
 19. Nie wchodzić na wagę bosymi i mokrymi stopami – możliwość upadku.
 20. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, opakowanie.
 21. Maksymalne obciążenie wagi wynosi 150 kg.
 22. Jeśli przekazujesz urządzenie osobie trzeciej, przekaż wraz z niniejszą instrukcją obsługi.
 23. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem: <http://instrukcje.vershold.com>.

4 OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Przeczytaj instrukcję.
	Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.
	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Utylizacja baterii – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji. Symbol chemiczny Pb oznacza, że bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu.
	Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.
	Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.
	Uwaga! Śliska powierzchnia.
	Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Segreguj odpady – oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.
	Opakowanie papier – oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.
	Oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad – plastik.

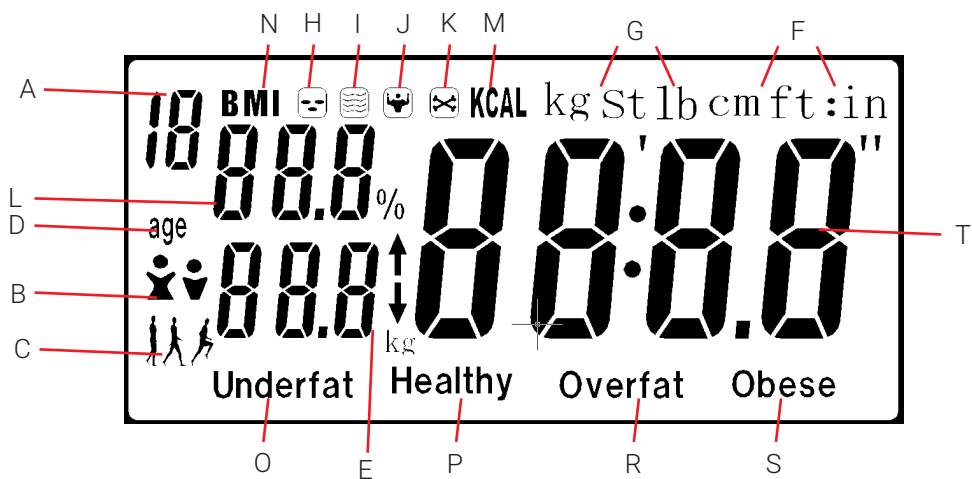
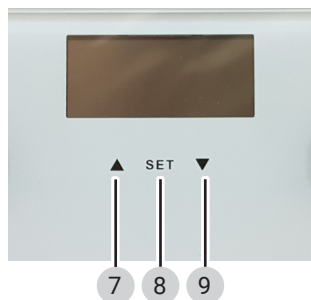
Materiały w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.










5 BUDOWA





1. Wyświetlacz
2. Powierzchnia wagi
3. Metalowe sensory
4. Komora baterii
5. Pokrywa komory baterii
6. Nóżki
7. ↑ przycisk dotykowy „w górę”
8. SET przycisk dotykowy „ustaw”
9. ↓ przycisk dotykowy „w dół”



	SYMBOL NA WYŚWIETLACZU	ZNACZENIE
Przyciski wyboru i ustawień		
A		Wybór użytkownika (od 1 do 10)
B		Wybór płci
		Mężczyzna
		Kobieta
C		Typ sylwetki
		Niesportowy
		Przeciętny
		Sportowy
D	age	Wiek użytkownika
E		Waga pożądana – cel
F	cm (ft:in)	Wzrost
G	Kg (St:lb)	Wybór jednostki: kilogramy, funty/kamienie (jeśli wybieramy kilogramy-jednostką miary dla wzrostu są centymetry, jeśli zmieniamy jednostkę wagi na funty lub kamienie - automatycznie zostaje przeliczony wzrost i jednostka miary zmienia się na „stopy” i „cale”)

Ikony wyświetleń pomiarów

H		Pomiar tkanki tłuszczowej
I		Pomiar zawartości wody w organizmie
J		Pomiar masy mięśniowej
K		Pomiar masy kostnej
L	%	Procentowa zawartość tkanki tłuszczowej/ mięśniowej/kostnej i wody w organizmie
M	KCAL	Dzienne zapotrzebowanie na kalorie
N	BMI	Wskaźnik masy ciała (stosunek masy ciała do wzrostu ²)
Opis pomiaru w stosunku do zaplanowanej wagi		
O	Underfat	Niedowaga
P	Healthy	Zdrowa-prawidłowa
R	Overfat	Nadwaga
S	Obese	Otyłość
T		Wzrost/Pomiar wagi

6 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Waga analityczna do pomiaru masy ciała
2	Bateria AAA 1,5 V ⁻⁻⁻
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części, bądź jest uszkodzona, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!





7 UŻYTKOWANIE



Uwaga! W zakupionym urządzeniu baterie mogą znajdować się w komorze baterii i być zabezpieczone listkiem lub folią. Przed użytkowaniem listek lub folię należy usunąć.

7.1 Montaż/wymiana baterii

1. Upewnij się, że waga jest wyłączona.
2. Otwórz komorę baterii podnosząc pokrywę w górę.
3. Wyjmij zużyte baterie (jeśli są).
4. Włóż dwie nowe baterie (AAA 1,5 V⁻⁻⁻), zwracając uwagę na biegunowość.
5. Zamknij pokrywę komory baterii.

Uwaga!

- Urządzenie jest przystosowane do zasilania bateriami typu AAA 1,5 V⁻⁻⁻.
- Baterie są dołączone do zestawu.
-  Przy instalacji nowych baterii odnieś się do oznaczeń znajdujących się w komorze baterii.
 - Stosuj baterie takiego samego typu jakie są rekomendowane do stosowania w tym urządzeniu: AAA 1,5 V⁻⁻⁻.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie.
-  Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania (nie będących akumulatorami).
 -  Nie zwierać zacisków zasilających.
-  Nigdy nie należy narażać baterii na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.

-  **Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie nie mogą być demontowane, wrzucane do ognia lub zwierane.**
- **Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to zniszczeniu urządzenia w przypadku wycieknięcia elektrolitu z baterii.**
- **Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.**
- **Rozładowane baterie mogą wyciekać, powodując uszkodzenie urządzenia.**
- **W razie kontaktu rąk z kwasem z baterii, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w baterii może powodować podrażnienie lub oparzenie.**
-  **Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.**

7.2 Ważenie

1. Ustaw wagę na równym, stabilnym i suchym podłożu. Aby zapewnić poprawny wynik, nie stawiaj wagi na dywanach / wykładzinach. Nierówności podłoża mogą wpłynąć na dokładność wyniku.

UWAGA! Nie stawaj na wadzę mokrymi stopami. Zawsze stawaj na wadzę bosymi, suchymi stopami (zdejmij buty i skarpety).

2. Wejdź na wagę obiema stopami. Waga włączy się automatycznie. Zaczekaj na pomiar. Cyfry zaczną migać zanim otrzymasz końcowy wynik ważenia.

UWAGA! Podczas ważenia nie zaleca się wykonywania ruchów.

3. Po około 30 sekundach bezczynności, waga samoczynnie się wyłączy.

7.3 Zmiana jednostek masy

- A) Po uruchomieniu wagi można zmienić jednostkę masy korzystając z przycisku „w górę” znajdującego się pod ekranem wyświetlacza. Kolejne naciśnięcie zmienia jednostkę: kg (kilogramy), lb (funty) lub St (kamienie). Przy zmianie jednostki masy automatycznie zmienia się jednostka miary (jeśli kg to cm, jeśli funty lub kamienie to stopy i cale).

7.4 Wprowadzanie ustawień osobistych

Po uruchomieniu wagi można ustalić: indywidualne parametry użytkownika, tj. płeć, wiek, wzrost. W tym celu należy:





- Uruchomić wagę dotykając przycisku „SET” .
- Naciskając przycisk „SET” , a następnie jednym z przycisków „w górę” lub w dół” wybrać odpowiednie parametry, każdorazowo zatwierdzając swój wybór przyciskiem „SET” .
- Parametry pokazują się w kolejności:
 - B) Użytkownik 1, 2, 3 i kolejny oraz możliwość przyporządkowania danych dla 10 osób.
 - C) Płeć
 - D) Typ sylwetki
 - E) Wiek

F) Planowana waga-cel

G) Wzrost

H) Wybór jednostki pomiaru (kg=cm; lb/St=ft:in)

- Aby przejść do indywidualnych danych użytkownika należy nacisnąć przycisk „SET” i wybrać odpowiedni profil spośród tych, które zaczną pojawiać się migając na wyświetlaczu.
- Następnie można stanąć na wadze. Pamiętaj by waga stała na równej powierzchni oraz aby ustawić bosc stopy na metalowych sensorach.
- Pozostań przez chwilę bez ruchu. Waga dokonuje przeliczeń co jest przedstawione poprzez kolejno wyświetlone symbole kwadratów.
- Gdy waga dokona wszystkich przeliczeń na wyświetlaczu pojawi się dwukrotnie kolejno:

	Pomiar tkanki tłuszczowej
	Pomiar zawartości wody w organizmie
	Pomiar masy mięśniowej
	Pomiar masy kostnej
BMI	Wskaźnik masy ciała (stosunek masy ciała do wzrostu ²)
KCAL	Dzienne zapotrzebowanie na kalorie

7.5 Tabele odczytywania wyników

Zawartość tłuszczu i wody

Wiek	Kobieta		Mężczyzna		Wynik
	Zawartość tłuszczu	Zawartość wody	Zawartość tłuszczu	Zawartość wody	
<= 30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Niedowaga
	20.6-25.0	54.6-51.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Waga prawidłowa
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Nadwaga
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Otyłość
> 30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Niedowaga
	20.6-25.0	54.6-51.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Waga prawidłowa
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Nadwaga
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Otyłość

Prawidłowa procentowa zawartość tkanki kostnej

		Kobieta			Mężczyzna		
		Kości (kg)			Kości (kg)		
		<39	40-60	>60	<54	55-75	>75
Kobieta		1,7	2,1	2,4	2,4	2,8	3,1

Zawartość tkanki mięśniowej

		Kobieta				Mężczyzna			
		Mięśnie (%)				Mięśnie (%)			
		Niedowaga	Prawidłowa	Nadwaga	Otyłość	Niedowaga	Prawidłowa	Nadwaga	Otyłość
Kobieta		<25	25-27	28-29	>30	<30	31-34	35-38	>39

Wskaźnik BMI

BMI	Niedowaga	Prawidłowa	Nadwaga	Otyłość
		<18.5	18.5 – 24.9	25 – 29.9

Zalecana dzienna ilość przyjmowanych kalorii

Tabela 2. Normy na energię dla niemowląt, dzieci i młodzieży, ustalone na poziomie zapotrzebowania energetycznego grupy (EER)

Grupa/wiek (lata)	Masa ciała (kg)	MJ/dobę						kcal/dobę						
		Aktywność fizyczna (PAL)						Aktywność fizyczna (PAL)						
		mała		umiarkowana		duża		mała		umiarkowana		duża		
Niemowlęta 0-0,5 0,5-1	6				2,3						550			
	9				3,0						700			
Dzieci 1-3 4-6 7-9	12				4,3	(1,40)					1000	(1,40)		
	19				5,8	(1,50)					1400	(1,50)		
	27	6,3	(1,35)		7,4	(1,60)	8,6	(1,85)	1550	(1,35)	1800	(1,60)	2100	(1,85)
Chłopcy 10-12 13-15 16-18	38	8,7	(1,50)		10,0	(1,75)	11,5	(2,00)	2050	(1,50)	2350	(1,75)	2700	(2,00)
	54	10,9	(1,55)		12,5	(1,80)	14,4	(2,05)	2600	(1,55)	3000	(1,80)	3450	(2,05)
	67	12,4	(1,60)		14,2	(1,85)	16,6	(2,15)	3000	(1,60)	3400	(1,85)	4000	(2,15)
Dziewczęta 10-12 13-15 16-18	38	7,6	(1,45)		8,8	(1,70)	10,2	(1,95)	1800	(1,45)	2100	(1,70)	2450	(1,95)
	51	8,7	(1,50)		10,1	(1,75)	11,6	(2,00)	2100	(1,50)	2450	(1,75)	2800	(2,00)
	56	8,9	(1,50)		10,4	(1,75)	11,9	(2,00)	2150	(1,50)	2500	(1,75)	2850	(2,00)

* prawidłowa masa ciała (BMI 18,5–24,9 kg/m²)

Tabela 3. Normy na energię dla mężczyzn, ustalone na poziomie zapotrzebowania energetycznego grupy (EER)

Grupa/wiek (lata)	Masa ciała (kg)	MJ/dobę						kcal/dobę					
		Aktywność fizyczna (PAL)						Aktywność fizyczna (PAL)					
		1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4	1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4
Mężczyźni 19-30	55	8,9	10,2	11,1	12,7	14,0	15,3	2100	2450	2650	3050	3350	3650
	65	9,8	11,2	12,2	14,0	15,4	16,8	2350	2650	2900	3350	3650	4000
	75	10,7	12,2	13,3	15,2	16,8	18,3	2550	2900	3200	3650	4000	4350
	85	11,6	13,2	14,4	16,5	18,2	19,8	2750	3150	3450	3950	4350	4750
Mężczyźni 31-50	55	8,8	10,1	11,0	12,6	13,8	15,1	2100	2400	2600	3000	3300	3600
	65	9,5	10,8	11,9	13,5	14,9	16,3	2250	2600	2850	3250	3550	3900
	75	10,2	11,6	12,7	14,5	16,0	17,4	2400	2750	3000	3450	3800	4150
	85	10,8	12,4	13,5	15,5	17,0	18,6	2600	2950	3250	3700	4050	4450
Mężczyźni 51-60	55	8,2	9,3	10,2	11,7	12,8	14,0	1950	2200	2450	2800	3050	3350
	65	8,8	10,1	11,1	12,6	13,9	15,2	2100	2400	2650	3000	3350	3650
	75	9,5	10,9	11,9	13,6	15,0	16,3	2300	2600	2850	3250	3600	3900
	85	10,2	11,7	12,8	14,6	16,0	17,5	2450	2800	3050	3500	3850	4200
Mężczyźni 66-75	55	7,2	8,2	9,0	10,3	11,3		1700	1950	2150	2450	2700	
	65	7,9	9,0	9,9	11,3	12,4		1900	2150	2350	2700	2950	
	75	8,6	9,8	10,7	12,3	13,5		2050	2350	2550	2950	3250	
	85	9,3	10,6	11,6	13,2	14,6		2200	2500	2750	3150	3500	
Mężczyźni >75	55	6,8	7,8	8,6	9,8	10,7		1600	1850	2050	2300	2550	
	65	7,5	8,6	9,4	10,7	11,8		1800	2050	2250	2600	2800	
	75	8,2	9,3	10,2	11,7	12,8		1950	2250	2450	2800	3100	
	85	8,8	10,1	11,0	12,5	13,9		2100	2400	2650	3000	3350	

* prawidłowa masa ciała (BMI 18,5–24,9 kg/m²)

(źródło: „Normy żywienia dla populacji Polski” pod redakcją naukową prof. dr. hab. n. med. Mirosława Jarosza; Instytut Żywności i Żywienia, 2017)

Tabela 4. Normy na energię dla kobiet, ustalone na poziomie zapotrzebowania energetycznego grupy (EER)

Grupa/wiek (lata)	Masa ciała (kg)	MJ/dobę					kcal/dobę						
		Aktywność fizyczna (PAL)					Aktywność fizyczna (PAL)						
		1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4	1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4
Kobiety 19-30	45	6,8	7,7	8,4	9,7	10,6	11,6	1600	1850	2000	2300	2550	2750
	55	7,6	8,7	9,5	10,9	12,0	13,1	1800	2100	2300	2600	2850	3100
	65	8,5	9,7	10,6	12,1	13,3	14,6	2050	2300	2550	2900	3200	3500
	75	9,4	10,7	11,7	13,4	14,7	16,0	2250	2550	2800	3200	3500	3850
Kobiety 31-50	45	7,1	8,1	8,9	10,1	11,1	12,2	1700	1950	2100	2400	2650	2900
	55	7,6	8,7	9,5	10,8	11,9	13,0	1800	2050	2250	2600	2850	3100
	65	8,0	9,2	10,1	11,5	12,6	13,8	1900	2200	2400	2750	3000	3300
	75	8,5	9,7	10,7	12,2	13,4	14,6	2050	2350	2550	2900	3200	3500
Kobiety 51-60	45	6,8	7,7	8,4	9,7	10,6	11,6	1610	1850	2000	2300	2550	2750
	55	7,3	8,3	9,1	10,4	11,4	12,4	1750	2000	2200	2500	2750	3000
	65	7,8	8,9	9,7	11,1	12,2	13,3	1800	2100	2300	2600	2850	3100
	75	8,3	9,4	10,3	11,8	13,0	14,1	1950	2250	2450	2800	3100	3350
Kobiety 66-75	45	6,3	7,1	7,8	8,9	9,8		1500	1700	1850	2150	2350	
	55	6,8	7,8	8,5	9,7	10,7		1600	1850	2050	2300	2550	
	65	7,3	8,4	9,1	10,5	11,5		1750	2000	2200	2500	2750	
	75	7,8	9,0	9,8	11,2	12,3		1900	2150	2350	2700	2950	
Kobiety >75	45	6,0	6,7	7,4	8,5	9,3		1450	1600	1750	2050	2250	
	55	6,5	7,4	8,1	9,2	10,2		1550	1750	1950	2200	2450	
	65	6,9	8,0	8,7	10,0	10,9		1700	1900	2100	2400	2650	
	75	7,4	8,6	9,3	10,6	11,7		1850	2050	2250	2600	2850	
Cięża II trymestr III trymestr Laktacja 0-6 miesięcy					+ 1,5						+ 360		
					+ 2,0						+ 475		
					+ 2,1						+ 505		

* prawidłowa masa ciała (BMI 18,5–24,9 kg/m²)

(źródło: „Normy żywienia dla populacji Polski” pod redakcją naukową prof. dr. hab. n. med. Mirosława Jarosza; Instytut Żywności i Żywienia, 2017)

7.7 Wskaźniki błędów na wyświetlaczu

Kiedy wskaźnik błędu pojawi się na wyświetlaczu, zaczekaj aż urządzenie się wyłączy. Wówczas włącz je ponownie, aby ponowić operację. Jeśli błąd na wyświetlaczu nie znika, wyjmij baterie z komory baterii na 10 sekund.

EEEE	Wyświetla się, gdy przekroczony jest maksymalne obciążenie 150 kg.
ERR	Procentowa zawartość tkanki tłuszczowej jest poza zakresem skali lub osoba nie zdjęła butów przed wejściem na wagę.
Lo	Informuje o niskim poziomie naładowania baterii. Należy niezwłocznie wymienić baterie.
8888	Auto-test (przy włączaniu) aby sprawdzić, że wyświetlacz działa poprawnie.
C	Kiedy waga jest poniżej 5 kg, po 1 sekundzie pojawi się C, a następnie wróci do 0,00 kg na wyświetlaczu.

8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem czyszczenia z urządzenia należy wyjąć baterie.

Przecierać lekko wilgotną szmatką z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć do sucha.

Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.

Chronić przed dostaniem się wody i innych płynów do środka urządzenia.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie i innych płynach.

9 NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

10 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

1. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
2. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.
3. Chronić przed upadkiem.

11 UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.
6. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.



13 DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

14 GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail.

- **infolinia@vershold.com**
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **www.vershold.com/opinie**

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Producent (Gwarant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

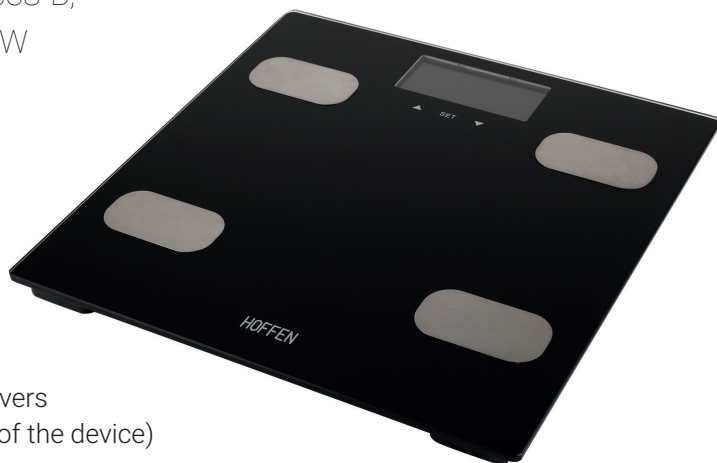
02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

ANALYTICAL SCALE FOR WHOLE-BODY MEASUREMENTS



Model: BFS-2338-B,
BFS-2338-W



(The user's manual covers
various color designs of the device)



TABLE OF CONTENTS

1	INTENDED PURPOSE	22
2	TECHNICAL SPECIFICATIONS	22
3	SAFETY INSTRUCTIONS	22
4	EXPLANATION OF SYMBOLS	24
5	OVERVIEW	25
6	PACKAGE CONTENTS	29
7	USE	29
8	CLEANING AND CARE	35
9	REPAIR	35
10	STORAGE AND TRANSPORTATION	35
11	DISPOSAL	35
12	CE DECLARATION OF CONFORMITY	35
13	WARRANTY	36

1 INTENDED PURPOSE



The analytical scale with whole-body measurements is a device for measuring body weight and percentage measurement of the parameters: body fat, hydration, muscle mass and bone mass. Its simple operation and a special platform design make it a useful household device.

This device is intended for private indoor use only; it may not be used for professional purposes.

The maximum capacity of the scale is 150 kg.

Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the device.

2 TECHNICAL SPECIFICATIONS












Lot No.	POJM220338
Model	BFS-2338-B, BFS-2338-W
Power supply	3 V  , 2 x battery AAA 1,5 V  (included)
Maximum capacity	150 kg
Memory range	10 users
Height range	from 60 to 240 cm
Age range	recommended for persons between 10 to 85 years old
Weight measurement range	from 2 to 150 kg (if the weight is lower than 5 kg, the display will show C after 1 second, then return to 0,00 kg)
Body fat measurement range	from 3% to 50%
Hydration measurement range	from 25% to 75%
Muscle mass measurement range	from 25% to 75%
Bone mass measurement range	from 1% to 15%

3 SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device may be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or by individuals lacking the necessary experience and knowledge, provided that they are supervised or use the device safely, in compliance with the user's manual, and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the device.
3. Please read this manual in whole before using the product.
4. **Warning!** The scale is not intended for the following users:

- Children under 10 years of age
 - Persons over age 85
 - Persons with such symptoms as fever, oedema (swelling)
 - Persons with osteoporosis
 - Persons who undergo dialyses regularly
 - Persons with a pacemaker
 - Persons who take cardiovascular medications
 - Pregnant women
 - Persons who train intensively longer than 5 hours a day
 - Persons whose heart rate is lower than 60 bpm.
5. When using electrical devices, especially in the presence of children, basic safety precautions should be adhered to.
 6. The device is intended for private indoor use only.
 7. Do not use the device for any purpose other than its intended use.
 8. Do not use electric devices when taking a bath or shower.
 9. Do not use the device in the vicinity of heat sources (heaters, fire).
 10. Do not place any open flame, for example lit candles, near the device.
 11. Remove the batteries whenever the device is not to be used for any significant length of time or before cleaning.
 12. Do not use any caustic agents for cleaning the device.
 13. Protect the device against penetration by water or other liquids.
 14. Do not immerse the device in water or other liquids.
 15. Protect the device against moisture, dripping or splashing water. Do not place objects filled with water, e.g. vases, on or near the device.
 16. To avoid accidents, do not place the device on a slippery surface.
 17. Do not jump on the scale.
 18. The device is not a toy.
 19. Do not step on the bathroom scale with bare and wet feet – you could slip and fall.
 20. Retain the user's manual and the packaging, if possible.
 21. The scale's maximum capacity is 150 kg.
 22. If you hand this device over to a third party, transfer this user's manual as well.
 23. To obtain an electronic version of the user's manual, visit: <http://instrukcje.vershold.com>

4 EXPLANATION OF SYMBOLS

	<p>Read this manual.</p>
	<p>The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.</p>
	<p>Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.</p>
	<p>Instructions for the disposal of batteries – see the DISPOSAL section. The chemical symbol Pb means that the lead content of the battery exceeds 0.004%.</p>
	<p>Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.</p>
	<p>Designation of the packaging material: corrugated cardboard.</p>
	<p>Caution! Slippery surface.</p>
	<p>For indoor use only.</p>
	<p>Segregation sign – Labeling indicating the need for waste segregation.</p>
	<p>Designation of the container to which the waste should go – paper.</p>
	<p>Designation of the relevant waste bin – plastic.</p>

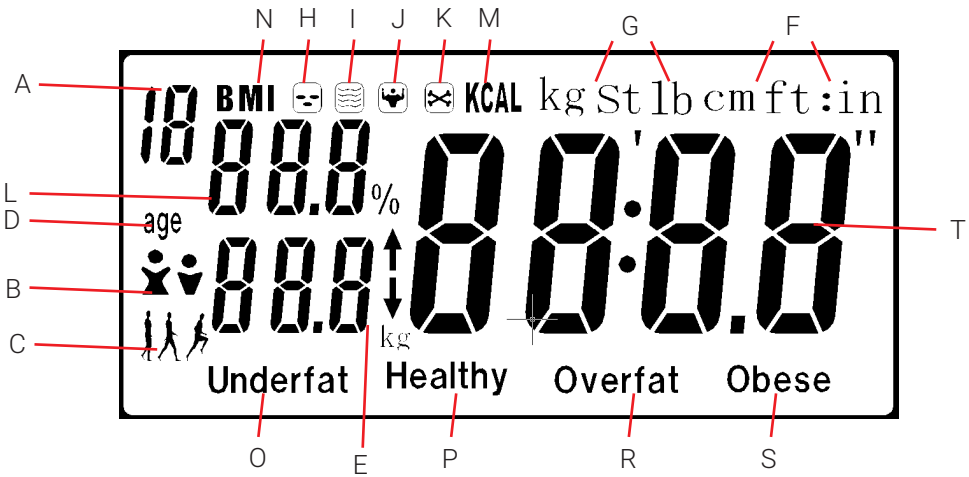
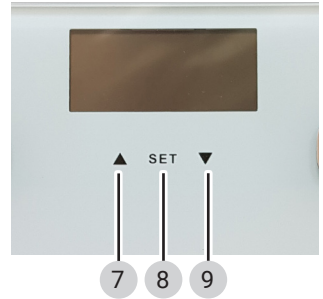
Symbols in monochrome printout only for illustration.










5 OVERVIEW










1. Display
2. Top of the scale
3. Metal sensors
4. Battery compartment
5. Battery compartment cover
6. Feet
7. ↑ touch button "up"
8. SET touch button "set"
9. ↓ touch button "down"



	SYMBOL ON THE DISPLAY	MEANING
Selection and setting buttons		
A		User selection (from 1 to 10)
B		Sex selection
		Male
		Female
C		Body composition type
		Sedentary
		Average
		Fit
D	age	Age of user
E		Desired weight – target
F	cm (ft:in)	Height
G	Kg (St:lb)	Unit selection: kilograms, pounds or stones (if you select kilograms, the height unit is provided in centimetres; if you change the weight unit to pounds or stones, height is automatically converted to feet 'and inches')

Measurement display icons

H		Body fat measurement
I		Measurement of water content in the body
J		Muscle mass measurement
K		Bone mass measurement
L	%	Percentage content of fat/muscles/bones/ water in the body
M	KCAL	Daily calorie intake
N	BMI	Body mass index (body weight in KG divided by the square of the height in M)
Description of measurement in relation to the planned weight		
O	Underfat	Underweight
P	Healthy	Healthy – correct weight
R	Overfat	Overweight
S	Obese	Obesity
T		Height/Scale measurement

6 PACKAGE CONTENTS

QTY	Item
1	Bathroom scale with measurement of parameters
2	AAA 1,5 V --- battery
1	User's manual

Open the packaging and carefully take out the product. Check that the set is complete and intact. Check that the plastic parts are not cracked, and the power cord is not damaged. If any part is damaged or missing, contact the dealer and do not use the product. Keep the package or recycle it in accordance with the applicable regulations.



Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.). Risk of suffocation!



7 USE






Caution! The purchased device may be supplied with batteries installed in the battery compartment and secured with a piece of plastic. Remove the piece of plastic before using the device.

7.1 Installation /replacement

1. Make sure the scale is switched off.
2. To open the battery compartment, lift up its cover.
3. Remove the spent batteries (if present).
4. Insert two new batteries (AAA 1.5 V ---), observing the polarity marking inside the battery compartment.
5. Close the battery compartment cover.

Caution!

- The device is designed to be used with AAA 1.5 V --- batteries.
- The batteries are included.
-  When installing new batteries, observe the markings in the battery compartment.
- Use the type of battery recommended for this device: AAA 1.5 V --- .
- Do not put spent batteries in a rubbish bin, but in special containers for spent batteries.
-  Do not recharge batteries not designed for that purpose (non-rechargeable batteries).

-  Do not recharge batteries not designed for that purpose (non-rechargeable batteries).
-  Never expose batteries to direct heat sources, such as excessive sunlight, heaters or fire.
-   Explosion hazard! Batteries must not be dismantled, put into fire or short-circuited.
- When the device is not in use, always remove the batteries. This will prevent damage to the device in the event that electrolyte leaks from the batteries.
- Remove spent batteries from the device immediately.
- Electrolyte may leak out of spent batteries, causing damage to the device.
- If you touch acid from a battery, rinse your hands under running water. If any acid gets into your eyes, contact a doctor. The acid contained in the battery may cause irritation or burns.
-  Swallowing a battery may have fatal consequences! Keep batteries away from children and pets. Seek medical assistance immediately if a battery is swallowed.

7.2 Weighing

Place the scale on a level, stable and dry surface. In order to ensure a correct reading, do not place the scale on a rug/ carpet. An uneven surface can affect result accuracy.

CAUTION! Do not stand on the scale with wet feet. Always stand on the scale with bare, dry feet (take off your shoes and socks).

Step on the scale with both feet. The scale will switch on automatically. Wait for the measurement. The digits will start flashing before the final result of weighing is displayed.

CAUTION! It is recommended that you stand still during weighing.

The scale will turn off automatically if idle for approximately 30 seconds.

7.3 Changing the weight units

After switching on the scale you can change the weight unit using the “up” button under the display screen. Each press of the button toggles the unit of weight between kg (kilograms), lb (pounds) or st (stones). When you change the weight unit, the unit of measurement changes automatically (if kg, then cm; if pounds or stones, then inches and feet)





7.4 Entering user settings

After switching the scale on, you can enter individual user parameters such as sex, age and height. For this purpose:

- Turn the scale on by touching the “SET” button.
- Press the “SET” button, then select the required parameters by pressing “up” or “down”,

confirming each selection with another press of the “SET” button.

- The parameters are displayed in the following order:
 - A) User 1, 2, 3 and so forth up to a maximum of 10 users.
 - B) Sex
 - C) Body composition type
 - D) Age
 - E) Planned weight - target
 - F) Height
 - G) Unit of measure selection (kg=cm; lb/St=ft:in)
- To access individual user data, press the “SET” button and select the appropriate profile from those flashing on the display.
- Now you may step onto the scale. Remember to keep the scale on an even surface and to step with bare feet on the metal sensors.
- Stay still for a moment. The scale is performing calculations, which is indicated by the subsequently displayed square symbols.
- After the scale completes the calculations, the display will show the data below twice, in the following order:

	Body fat measurement
	Measurement of water content in the body
	Muscle mass measurement
	Bone mass measurement
BMI	Body mass index (body weight in KG divided by the square of the height in M)
KCAL	Daily calorie intake

7.5 Tables of results

Fat content

Age	Female		Male		Result
	Fat content	Water content	Fat content	Water content	
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Underweight
	20.6-25.0	54.6-51.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Normal weight
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Overweight
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Obese
>30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Underweight
	20.6-25.0	54.6-51.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Normal weight
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Overweight
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Obese

Correct percentage of bone tissue

Bones (kg)			Bones (kg)				
Female	<39	40-60	>60	Male	<54	55-75	>75
	1,7	2,1	2,4		2,4	2,8	3,1

Muscle content

Muscles (%)				Muscles (%)					
Female	Underweight	Normal	Overweight	Obese	Male	Underweight	Normal	Overweight	Obese
	<25	25-27	28-29	>30		<30	31-34	35-38	>39

Body Mass Index

BMI	Underweight	Normal weight	Overweight	Obese
	<18.5	18.5 – 24.9	25 – 29.9	≥30

Recommended daily calorie intake

Table 2. Energy standards for babies, children, and teenagers, determined at the level of the group energy requirement (EER)

Group/age (years)	Body weight (kg)	MJ/daily						kcal/daily					
		Physical activity (PAL)						Physical activity (PAL)					
		low		moderate		high		low		moderate		high	
Babies 0-0.5 0.5-1	6			2,3						550			
	9			3,0						700			
Children 1-3 4-6 7-9	12			4,3	(1,40)					1000	(1,40)		
	19			5,8	(1,50)					1400	(1,50)		
	27	6,3	(1,35)	7,4	(1,60)	8,6	(1,85)	1550	(1,35)	1800	(1,60)	2100	(1,85)
Boys 10-12 13-15 16-18	38	8,7	(1,50)	10,0	(1,75)	11,5	(2,00)	2050	(1,50)	2350	(1,75)	2700	(2,00)
	54	10,9	(1,55)	12,5	(1,80)	14,4	(2,05)	2600	(1,55)	3000	(1,80)	3450	(2,05)
	67	12,4	(1,60)	14,2	(1,85)	16,6	(2,15)	3000	(1,60)	3400	(1,85)	4000	(2,15)
Girls 10-12 13-15 16-18	38	7,6	(1,45)	8,8	(1,70)	10,2	(1,95)	1800	(1,45)	2100	(1,70)	2450	(1,95)
	51	8,7	(1,50)	10,1	(1,75)	11,6	(2,00)	2100	(1,50)	2450	(1,75)	2800	(2,00)
	56	8,9	(1,50)	10,4	(1,75)	11,9	(2,00)	2150	(1,50)	2500	(1,75)	2850	(2,00)

* correct body weight (BMI 18.5-24.9 (kg/m²))

Table 3. Energy standards for males, determined at the level of the group energy requirement (EER)

Group/age (years)	Body weight (kg)	MJ/daily						kcal/daily					
		Physical activity (PAL)						Physical activity (PAL)					
		1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4	1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4
Males 19-30	55	8,9	10,2	11,1	12,7	14,0	15,3	2100	2450	2650	3050	3350	3650
	65	9,8	11,2	12,2	14,0	15,4	16,8	2350	2650	2900	3350	3650	4000
	75	10,7	12,2	13,3	15,2	16,8	18,3	2550	2900	3200	3650	4000	4350
	85	11,6	13,2	14,4	16,5	18,2	19,8	2750	3150	3450	3950	4350	4750
Males 31-50	55	8,8	10,1	11,0	12,6	13,8	15,1	2100	2400	2600	3000	3300	3600
	65	9,5	10,8	11,9	13,5	14,9	16,3	2250	2600	2850	3250	3550	3900
	75	10,2	11,6	12,7	14,5	16,0	17,4	2400	2750	3000	3450	3800	4150
	85	10,8	12,4	13,5	15,5	17,0	18,6	2600	2950	3250	3700	4050	4450
Males 51-60	55	8,2	9,3	10,2	11,7	12,8	14,0	1950	2200	2450	2800	3050	3350
	65	8,8	10,1	11,1	12,6	13,9	15,2	2100	2400	2650	3000	3350	3650
	75	9,5	10,9	11,9	13,6	15,0	16,3	2300	2600	2850	3250	3600	3900
	85	10,2	11,7	12,8	14,6	16,0	17,5	2450	2800	3050	3500	3850	4200
Males 66-75	55	7,2	8,2	9,0	10,3	11,3		1700	1950	2150	2450	2700	
	65	7,9	9,0	9,9	11,3	12,4		1900	2150	2350	2700	2950	
	75	8,6	9,8	10,7	12,3	13,5		2050	2350	2550	2950	3250	
	85	9,3	10,6	11,6	13,2	14,6		2200	2500	2750	3150	3500	
Males >75	55	6,8	7,8	8,6	9,8	10,7		1600	1850	2050	2300	2550	
	65	7,5	8,6	9,4	10,7	11,8		1800	2050	2250	2600	2800	
	75	8,2	9,3	10,2	11,7	12,8		1950	2250	2450	2800	3100	
	85	8,8	10,1	11,0	12,5	13,9		2100	2400	2650	3000	3350	

* correct body weight (BMI 18.5-24.9 (kg/m²))

(source: *Normy żywienia dla populacji Polski (Nutrition standards for the population of Poland)*, edited by prof. dr. hab. n. med. Mirosław Jarosz, Instytut Żywności i Żywienia (Food and Nutrition Institute), 2017)

Table 4. Energy standards for females, determined at the level of the group energy requirement (EER)

Group/age (years)	Body weight (kg)	MJ/daily					kcal/daily						
		Physical activity (PAL)					Physical activity (PAL)						
		1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4	1,4	1,6	1,75	2,0	2,2	2,4
Females 19-30	45	6,8	7,7	8,4	9,7	10,6	11,6	1600	1850	2000	2300	2550	2750
	55	7,6	8,7	9,5	10,9	12,0	13,1	1800	2100	2300	2600	2850	3100
	65	8,5	9,7	10,6	12,1	13,3	14,6	2050	2300	2550	2900	3200	3500
	75	9,4	10,7	11,7	13,4	14,7	16,0	2250	2550	2800	3200	3500	3850
Females 31-50	45	7,1	8,1	8,9	10,1	11,1	12,2	1700	1950	2100	2400	2650	2900
	55	7,6	8,7	9,5	10,8	11,9	13,0	1800	2050	2250	2600	2850	3100
	65	8,0	9,2	10,1	11,5	12,6	13,8	1900	2200	2400	2750	3000	3300
	75	8,5	9,7	10,7	12,2	13,4	14,6	2050	2350	2550	2900	3200	3500
Females 51-60	45	6,8	7,7	8,4	9,7	10,6	11,6	1610	1850	2000	2300	2550	2750
	55	7,3	8,3	9,1	10,4	11,4	12,4	1750	2000	2200	2500	2750	3000
	65	7,8	8,9	9,7	11,1	12,2	13,3	1800	2100	2300	2600	2850	3100
	75	8,3	9,4	10,3	11,8	13,0	14,1	1950	2250	2450	2800	3100	3350
Females 66-75	45	6,3	7,1	7,8	8,9	9,8		1500	1700	1850	2150	2350	
	55	6,8	7,8	8,5	9,7	10,7		1600	1850	2050	2300	2550	
	65	7,3	8,4	9,1	10,5	11,5		1750	2000	2200	2500	2750	
	75	7,8	9,0	9,8	11,2	12,3		1900	2150	2350	2700	2950	
Females >75	45	6,0	6,7	7,4	8,5	9,3		1450	1600	1750	2050	2250	
	55	6,5	7,4	8,1	9,2	10,2		1550	1750	1950	2200	2450	
	65	6,9	8,0	8,7	10,0	10,9		1700	1900	2100	2400	2650	
	75	7,4	8,6	9,3	10,6	11,7		1850	2050	2250	2600	2850	
Pregnancy 2nd trimester 3rd trimester Lactation		+ 1,5											
		+ 2,0					+ 360						
		+ 2,1					+ 475						

* correct body weight (BMI 18.5-24.9 (kg/m²))

(source: *Normy żywienia dla populacji Polski (Nutrition standards for the population of Poland)*, edited by prof. dr. hab. n. med. Mirosław Jarosz; Instytut Żywności i Żywienia (Food and Nutrition Institute), 2017)

7.7 Error codes shown on the display

When an error code shows on the display, wait for the device to turn off. Then turn it on again to repeat the operation. If the error code is still displayed, remove the batteries from the battery compartment for 10 seconds.

EEEE	Displayed when the scale's maximum capacity (150 kg) is exceeded.
ERR	The body fat percentage is out of range or the user has not taken off his/her shoes prior to stepping onto the scale.
Lo	Displayed when the batteries are low. Replace the batteries immediately.
8888	Auto-test (when turning on) - serves to verify whether the display is operating properly.
C	When the weight is below 5 kg, after 1 second C will be displayed, then the indication will return to 0.00 kg.

8 CLEANING AND CARE

Remove batteries from the device before you start cleaning it.

Wipe with a slightly damp cloth with some dishwashing agent, then wipe the scale dry.

Do not use any caustic agents for cleaning the device.

Protect the device from penetration by water or other liquids.

Do not immerse the device in water or other liquids.

9 REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

10 STORAGE AND TRANSPORTATION

1. Keep the device in a dry and well-ventilated place inaccessible to children.
2. Protect the device against vibration and shock during transport.
3. Protect the device from falling.

11 DISPOSAL

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheeled bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the vendor.



6. Worn out and dead batteries must be discarded in specially marked containers, delivered to special waste collection points or to electronic equipment vendors. Lead content of the batteries exceeds 0.004 %.

12 CE DECLARATION OF CONFORMITY

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the New Approach Directives; therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13 WARRANTY

In order to claim a product, **submit the device to the Customer Service Desk at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- **infolinia@vershold.com**
- or contact us by phone: +48 667 090 903

Your opinion is important to us. Evaluate our product at: **www.vershold.com/opinie**

1. The Warrantor of this product grants a 36-month warranty valid from the date of purchase. If any defect is found, a complaint about the product should be lodged at the point of purchase.
2. A defective/damaged product means a product failing to provide the features described in the User's Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present proof of purchase (receipt, invoice) together with a description of the device defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
5. The warranty does not cover products from which any tamper-proof seal has been removed, and products to which repairs, alterations or structural modifications have been made or attempted.
6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
7. It is recommended that the complete product be submitted together with the complaint so as to facilitate service operations.
8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer stemming from warranty regulations for defects in goods sold pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. Territorial scope of warranty coverage: territory of the Republic of Poland.

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warsaw, Poland

Made in China

HOFFEN



hoffen.com.pl



#sprytniezhoffen

